

B2.16.2 La certitude, subjonctif ou indicatif ? (qu'il vienne ?/qu'il viendra ?)



La certidumbre, ¿subjuntivo o indicativo? (qu'il vienne ?/qu'il viendra)

En forma negativa o interrogativa con inversión sujeto-verbo, los verbos de certeza pueden ir seguidos de subjuntivo o de indicativo según el matiz de sentido que se quiera aportar a la frase: esta elección corresponde al grado de certeza que se atribuye a esa frase.

1. Con el subjuntivo, se emite una opinión de la que no se está realmente seguro: Es-tu certain qu'il vienne ?
2. Con el indicativo, la afirmación es más fuerte y segura: Es-tu certain qu'il viendra ?

Expression (Expresión)	Mode (Modo)	Exemple (Ejemplo)
Je ne doute pas que	Futur indicatif ou présent subjonctif	Je ne doute pas qu'il viendra / vienne . (No dudo que vendrá / venga.)
Ne semble-t-il pas que	Futur indicatif ou présent subjonctif	Il ne semble pas qu'il viendra / vienne . (No parece que vendrá / venga.)
Il est peu probable que	Futur indicatif ou présent subjonctif	Il est peu probable qu'il pleuvra / pleuve . (Es poco probable que lloverá / llueva.)
Es-tu certain que	Futur indicatif ou présent subjonctif	Es-tu certain qu'il viendra/ vienne ? (¿Estás seguro de que vendrá/ venga ?)
Je ne crois pas que	Futur indicatif ou présent subjonctif	Je ne crois pas qu'il viendra / vienne . (No creo que vendrá / venga.)
C'est certain que	Indicatif	C'est certain qu'il viendra . (Es seguro que vendrá.)
Sans aucun doute	Indicatif	Sans aucun doute, il viendra . (Sin ninguna duda, vendrá.)
Sans doute	Hypothèse	Sans doute, il viendra . (Probablemente, vendrá.)
Je veux que	Subjonctif obligatoire	Je veux qu'il vienne . (Quiero que venga.)

1. Corrige el error

1. Je ne crois pas que le vote sera annulé.

No creo que se anule la votación.

2. Es-tu certain que le candidat vienne au débat ?

¿Estás seguro de que el candidato vendrá al debate?

1. Je ne crois pas que le vote soit annulé. 2. Es-tu certain que le candidat viendra au débat ?